



ORIGINAL INSTRUCTIONS

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

EN

FR

DE

OHT1850X

RHT1850XLi





| | |
|-----------------------------|---|
| Important! | It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine. |
| Attention! | Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil. |
| Achtung! | Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung. |
| ¡Atención! | Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio. |
| Attenzione! | Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale. |
| Let op! | Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing goed leest voordat u de machine gaat gebruiken. |
| Atenção! | É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina. |
| OBS! | Denne brugervejledning skal gennelæses inden maskinen tages i brug. |
| Observera! | Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning. |
| Huomio! | On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa. |
| Advarsel! | Det er meget vigtigt at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk. |
| Внимание! | Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. |
| Uwaga! | Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku. |
| Důležité upozornění! | Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu. |
| Figyelem! | Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa! |
| Atenție! | Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat. |
| Uzmanību! | Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā. |
| Dėmesio! | Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus. |
| Tähtis! | Enne trelli kasutamise hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda. |
| Upozorenje! | Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja. |
| Pomembno! | Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika. |
| Dôležité! | Pre prácu s týmto zariadením je dôležité, aby ste si prečítali pokyny v tomto návode. |
| Важно! | От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да боравите с тази машина. |

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden /
Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar /
Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske ændringer / могут быть внесены технические изменения /
Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /
Sub rezerva modificațiilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehnisko raksturlielumus /
Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus / Tehnilised muudatused võimalikud / Podloženo tehničkim promjenama /
Tehnične spremembe dopuščene / Právo na technické zmeny je vyhradené / Подлежи на технически модификации



**⚠ WARNING**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS**⚠ WARNING**

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.



- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with plenty of soap and water. If liquid contacts eyes, immediately seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer, always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring or its own cord. Cutter blades contacting a "live" wire may

make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

INTENDED USE

- This product is designed for home or domestic use. It is intended to cut and trim hedges, shrubs and similar vegetation.
- It should be used in dry, well illuminated conditions.
- It is NOT intended to cut grass, trees or branches. It should not be used for any other purpose than hedge trimming.

ADDITIONAL SAFETY RULES

PREPARATION

- **Clear the area to be cut before each use.** Remove all objects such as cords, lights, wire, or string which can become entangled in the cutting blade.
- **Clear the area of children, bystanders and pets.** At a minimum, keep all children, bystanders and pets outside a 15m radius; there still may be a risk to bystanders from thrown objects. If you are approached, stop the unit immediately.
- **Do not operate in poor lighting.** Use the unit only in daylight or good artificial light.
- **Inspect the unit before use.** Replace any damaged parts. Check for battery pack leaks.
- **Make sure all fasteners and guards are in place and secure.** Replace cutting blades or any other parts that are cracked, chipped, or damaged. Make sure the cutting blade is properly installed and securely fastened. Failure to do so can result in personal injury to the operator and bystanders, as well as damage to the unit.
- **Never attempt to use an incomplete machine or one fitted with an unauthorised modification.** If any parts are missing, do not operate unit until the missing parts are replaced.

OPERATION

- **Do not use trimmer without front handle in place.** Keep both hands on handles when unit is in use.
- **Before starting the unit, make sure the cutting blades will not come in contact with anything.**
- **Keep unit clean of hedge clippings and other materials.** They may become lodged in the cutting blades.
- If the machine strikes or becomes entangled with foreign objects, stop the unit immediately, remove the battery pack and check for damage. Do not operate the unit with loose or damaged parts.
- **Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards that you may not hear due to the noise of the machine.**
- The vibration level during actual use of the power tool



can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. Identify safety measures to protect yourself based on an estimation of exposure in the actual conditions of use, taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

- It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:
 - Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
 - After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
 - Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.

MAINTENANCE

- **When servicing, use only identical replacement parts.** Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- **Avoid using solvents when cleaning plastic parts.** Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.
- **Store the unit in a dry place, either locked up or up high to prevent unauthorised use or damage.** Keep out of the reach of children or untrained individuals.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing of as waste. The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

SYMBOL



Precautions that involve your safety.



Conformance to technical regulations



Read the operation manual and follow all warnings and safety instructions.



Wear eye and hearing protection.



Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage. Wear protective clothing and boots.



Wear non-slip, heavy duty gloves.



Keep all bystanders at least 15m away.



Do not expose to rain or damp conditions.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

ICONS IN THIS MANUAL



Safety



Unpacking



Getting started



Overview



Operation



Maintenance



Go to page #



Information



Safety alert



Connect battery



Disconnect battery



Lubricating oil



Lock



Unlock



Wear safety gloves



Do not touch moving blade



Parts or accessories sold separately

**⚠ AVERTISSEMENT**

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances à moins qu'elles n'aient été initiées à son utilisation et qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES**⚠ AVERTISSEMENT**

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez ces avertissements et instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique alimenté par le secteur (à fil) ou par batterie (sans fil).

ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- **Gardez l'espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces de travail sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outil électrique en atmosphère explosive, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer poussières et vapeurs.
- **Gardez les enfants et les visiteurs à distance lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches secteur des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche secteur d'aucune façon. N'utilisez pas d'adaptateurs avec les outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de fiches secteur non modifiées et adaptées à la prise de courant réduit le risque de décharge électrique.
- **Évitez que votre corps entre en contact avec des surfaces reliées à la terre, telles que des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est accru si votre corps est électriquement relié à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge

électrique.

- **Ne maltraitez pas le câble d'alimentation. Ne vous servez jamais du câble d'alimentation pour transporter l'outil, pour le tirer, ou pour en débrancher la fiche secteur. Gardez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants et des pièces en mouvement.** Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage en extérieur réduit les risques de choc électrique.
- **S'il n'est pas possible d'éviter d'utiliser un outil électrique en environnement humide, utilisez une alimentation électrique équipée d'un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique suffit à provoquer de graves blessures.
- **Utilisez des protections individuelles. Portez toujours une protection oculaire.** Des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, ou une protection auditive dans les conditions appropriées réduit le risque de blessures.
- **Prévenez les mises en marche accidentelles. Assurez-vous que l'interrupteur est en position "arrêt" avant la connexion au secteur et/ou l'insertion de la batterie, ainsi qu'avant de saisir ou de transporter l'outil.** Le transport d'un outil électrique avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'un outil dont l'interrupteur est en position "marche" est propice aux accidents.
- **Retirez toute clé ou tout outil de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou un outil laissé sur une partie tournante d'un outil électrique est susceptible d'entraîner des blessures.
- **Ne travaillez pas en extension. Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin.** Vous contrôlerez ainsi mieux l'outil électrique en cas d'imprévu.
- **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements ou de bijoux amples. Maintenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des parties en mouvement.** Les vêtements et bijoux amples ainsi que les cheveux longs sont susceptibles d'être happés par les parties en mouvement.
- **Si un dispositif d'extraction et de collecte des poussières est fourni, assurez-vous que ce dispositif est installé et utilisé de façon correcte.** L'utilisation d'un dispositif de collecte des poussières



réduit les risques associés aux poussières.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne faites pas forcer un outil électrique. Utilisez un outil électrique adapté au travail à effectuer.** Un outil électrique adapté utilisé dans les limites de ses capacités effectuera un meilleur travail dans de meilleures conditions de sécurité.
- **N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur marche/arrêt est inopérant.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche secteur de la source de courant et/ou le pack batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, tout changement d'accessoire, et avant de le ranger.** De telles mesures préventives de sécurité réduisent les risques de mettre accidentellement en marche l'outil électrique.
- **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou avec ces instructions s'en servir.** Les outils électriques sont dangereux entre des mains non entraînées.
- **Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces en mouvement sont bien alignées et non déformées, qu'aucune pièce n'est cassée ou mal montée, et qu'aucun autre problème n'est susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique.** En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Gardez les outils coupants propres et affûtés.** Les outils coupants bien entretenus et bien affûtés sont moins susceptibles de se déformer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires et ses embouts, etc. en concordance avec ces instructions, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation détournée d'un outil électrique entraîne des situations dangereuses.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- **N'utilisez que le chargeur préconisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur prévu pour un type de batterie avec un autre type de batterie peut entraîner un risque d'incendie.
- **N'utilisez les outils électriques qu'avec les packs batterie leur étant spécifiquement destinés.** L'utilisation de tout autre pack batterie entraîne des risques de blessure et d'incendie.
- **Lorsque le pack batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets susceptibles de court-circuiter les bornes**

de la batterie. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut causer des brûlures et entraîner un incendie.

- **Sous des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie, évitez d'entrer en contact avec ce liquide.** En cas de contact accidentel, lavez au savon et à grande eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

ENTRETIEN

- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié n'utilisant que des pièces détachées identiques.** Vous maintiendrez ainsi la sécurité d'utilisation de votre outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- **Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées de la lame de coupe. Ne tentez pas de retirer des matériaux coupés ou de maintenir un élément à couper lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'interrupteur est en position off (arrêt) lorsque vous enlevez les éléments responsables du blocage.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haies suffit à provoquer de graves blessures.
- **Transportez le taille-haies par sa poignée avec les lames arrêtées. Mettez toujours le protège-lame en place lorsque vous transportez ou rangez le taille-haies.** Une manipulation correcte du taille-haies réduira les risques de blessures dues aux lames de coupe.
- **Ne tenez l'outil électrique que par ses surfaces de préhension isolées, car les lames de coupe sont susceptibles d'entrer en contact avec des câbles électriques cachés ou avec le câble d'alimentation de l'outil.** Des lames de coupe qui entreraient en contact avec un câble "sous tension" pourrait véhiculer cette tension électrique vers les parties métalliques de l'outil et exposer l'opérateur à une décharge électrique.

UTILISATION PRÉVUE

- **Ce produit est destiné à un usage privé.** Il a été conçu pour la coupe et la taille des haies, des arbustes et autres végétaux similaires.
- **Il doit être utilisé dans un environnement sec et bien éclairé.**
- **Il n'a PAS été conçu pour la coupe d'herbe, d'arbres ou de branches.** Il doit être uniquement utilisé pour la taille des haies.

RÈGLES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

PRÉPARATION

- **Nettoyez la zone à tailler avant chaque utilisation.** Retirez tous les objets tels que câbles, fils, ou ficelles



qui pourraient s'emmêler dans la lame de coupe.

- **Éloignez les enfants, spectateurs et animaux familiers de la zone de travail.** Au minimum, gardez tous les enfants, spectateurs et animaux familiers éloignés d'au moins 15m, pour les protéger d'éventuelles projections. Si quelqu'un s'approche, arrêtez immédiatement l'appareil.
- **N'utilisez pas cet outil dans une zone mal éclairée.** Veillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé (lumière du jour ou lumière artificielle).
- **Vérifiez l'appareil avant utilisation** Remplacez toute pièce endommagée. Vérifiez l'absence de fuite du pack batterie.
- **Assurez-vous que toutes les fixations et protections sont en place et bien serrées.** Remplacez toute lame de coupe ou toute autre élément qui serait fendu, ébréché, ou endommagé. Assurez-vous que la lame de coupe est bien en place et bien serrée. Le non respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures à l'opérateur ou aux spectateurs, ainsi qu'endommager l'appareil.
- **Ne tentez jamais d'utiliser une machine incomplète ou modifiée de façon non autorisée.** Au cas où une pièce quelconque serait manquante, n'utilisez pas l'appareil avant d'avoir remplacé cette pièce.

UTILISATION

- **N'utilisez pas le taille-haies sans que la poignée avant ne soit en place.** Gardez vos deux mains sur les poignées en cours d'utilisation.
- **Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que les lames de coupe ne touchent rien.**
- **Gardez l'appareil exempt de déchets de coupe et autres matériaux.** Ils pourraient se loger dans les lames de coupe.
- Si la machine se bloque ou s'emmêle dans un objet étranger, arrêtez immédiatement l'appareil, retirez le pack batterie et vérifiez les dommages éventuels. N'utilisez pas l'appareil si certains de ses éléments sont desserrés ou endommagés.
- **Soyez toujours attentif à votre environnement et aux dangers potentiels que pourriez ne pas entendre à cause du bruit de la machine.**
- La valeur des vibrations réellement produites durant l'utilisation de l'outil électrique peuvent différer de la valeur totale déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Identifiez les mesures de sécurité à prendre pour vous protéger, sur la base d'une estimation de l'exposition réelle, en tenant compte de tous les éléments du cycle d'utilisation tels que le temps d'arrêt de l'outil et le temps de son fonctionnement au ralenti, en plus du temps de fonctionnement normal.
- Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils à main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le Syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment

des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. L'état actuel des connaissances ne permet pas de prédire à partir de quel niveau d'exposition aux vibrations cette pathologie est susceptible d'apparaître. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations:

- a. Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du Syndrome de Raynaud.
- b. Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.
- c. Faites des pauses fréquentes. Limitez la quantité d'exposition journalière.

Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.

ENTRETIEN

- **N'utilisez que des pièces détachées identiques pour effectuer les réparations.** L'utilisation de toute autre pièce peut être dangereuse et entraîner des dommages matériels.
- **Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique.** La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par un grand nombre de solvants du commerce. Utilisez des chiffons propres pour retirer la saleté, les poussières, l'huile, la graisse, etc.
- **Rangez l'appareil dans un lieu sec, soit verrouillé ou en hauteur afin de prévenir toute utilisation non autorisée et tout dommage.** Gardez hors de portée des enfants et des personnes non entraînées.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclez les matières premières au lieu de les jeter aux ordures ménagères. Pour protéger l'environnement, l'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés.

SYMBOLE



Précautions impliquant votre sécurité.



Conformité aux normes techniques



Lisez le manuel utilisateur et respectez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.



Portez une protection oculaire et auditive



Les objets projetés peuvent faire ricochet et provoquer des blessures ou des dommages matériels. Portez des vêtements et bottes de protection.



Portez des gants de protection solides et antidérapants.



Éloignez les visiteurs d'au moins 15m.



Ne pas exposer à la pluie ou à des conditions humides.



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

ICÔNES DE CE MANUEL



Sécurité



Déballage



Mise en Route



Vue d'ensemble



Utilisation



Entretien



Aller à la page #



Information



Avertissement



Connectez la batterie



Déconnectez la batterie



Huile de lubrification



Verrouillage



Déverrouillage



Portez des gants de sécurité



Ne touchez pas la lame en mouvement



Pièces détachées et accessoires vendus séparément

**⚠️ WARNUNG**

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder erhalten von solch einer Person Anweisungen zum Gebrauch des Geräts. Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR ELEKTROWERKZEUGE**⚠️ WARNUNG**

Lesen Sie alle Warnungen und Anweisungen! Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie diese Warnhinweise und Anweisungen für einen späteren Gebrauch gut auf.

Die Bezeichnung "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr Elektrowerkzeug, das an das Stromnetz angeschlossen wird oder das akkubetriebene (kabellose) Elektrowerkzeug.

ARBEITSUMGEBUNG

- **Der Arbeitsbereich muss sauber und gut ausgeleuchtet sein.** Unordentliche oder dunkle Bereiche fordern Unfälle heraus.
- **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosiver Umgebung ein, wie z.B. bei Vorhandensein entzündlicher Flüssigkeiten, von Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und Außenstehende bei der Arbeit mit dem Werkzeug fern.** Jede Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM ARBEITEN MIT ELEKTRIZITÄT

- **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Den Stecker niemals auf irgendeine Weise modifizieren. Verwenden Sie mit geerdeten Elektrowerkzeugen niemals Übergangsstecker.** Nicht-modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko von Stromschlägen.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Küchenherden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko wenn Ihr Körper geerdet ist.

- **Elektrowerkzeuge nicht nassen oder feuchten Bedingungen aussetzen.** Ein Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
- **Das Stromkabel nicht überstrapazieren. Verwenden Sie das Kabel niemals, um das Werkzeug damit zur tragen, zu ziehen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- **Verwenden Sie bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen im Freien nur Verlängerungskabel, die auch zum Gebrauch im Freien geeignet sind.** Die Verwendung eines Kabels, das zum Gebrauch im Freien geeignet ist, verringert die Stromschlaggefahr.
- **Falls der Einsatz eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar sein sollte, verwenden Sie ein durch eine Fehlerstromschutzschaltung geschütztes Stromnetz.** Der Einsatz einer Fehlerstromschutzschaltung verringert die Stromschlaggefahr.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- **Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das was Sie tun und benutzen Sie bei der Arbeit mit Werkzeugen Ihren gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie das Werkzeug nicht bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten.** Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit bei der Arbeit mit einem Werkzeug kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Schuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter entsprechenden Bedingungen verwendet werden, reduzieren die Verletzungsgefahr.
- **Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter des Werkzeugs sich vor dem Anschluss an das Stromnetz und/oder dem Akku, beim Aufheben oder Tragen, in der OFF (AUS) Position befindet.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter bzw. von an das Stromnetz angeschlossenen Elektrowerkzeugen bei eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellschlüssel bevor Sie das Werkzeug einschalten.** Ein auf einem sich drehenden Teil des Werkzeugs verbleibender Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- **Überarbeiten Sie sich nicht. Sorgen Sie jederzeit für einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht.** Dies sorgt für eine bessere Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- **Kleiden Sie sich den Umständen entsprechend! Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Locker





sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

- **Falls Zubehörteile zum Absaugen von Staub oder als Sammelvorrichtungen geliefert werden, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß funktionieren.** Der Einsatz von Staubsammelvorrichtungen kann staubbedingte Gefahren reduzieren.

BENUTZUNG UND PFLEGE DES ELEKTROWERKZEUGS

- **Betätigen Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt. Verwenden Sie das geeignete Werkzeug für Ihre Arbeit.** Das geeignete Werkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit für die es ausgelegt wurde.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, falls es sich durch den Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich durch den Schalter nicht steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/ oder nehmen den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie irgendwelchen Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** Diese vorbeugenden Maßnahmen reduzieren das Risiko eines unbeabsichtigten Startens des Elektrowerkzeugs.
- **Bewahren Sie Werkzeuge, die nicht benutzt werden, außer Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Werkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht den Umgang mit dem Werkzeug.** Werkzeuge in den Händen unbedarfter Anwender sind ein Gefahr!
- **Pflegen Sie Werkzeuge. Überprüfen Sie sie auf Fluchtungsabweichungen oder ein Blockieren beweglicher Teile, beschädigte Teile und andere Umstände, die sich auf den Betrieb des Werkzeugs auswirken könnten. Lassen Sie das Werkzeug bei Beschädigung vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gepflegte Werkzeuge verursacht.
- **Halten Sie Schneidewerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gepflegte Schneidewerkzeuge mit scharfen Schnittklingen blockieren nicht so leicht und lassen sich einfacher unter Kontrolle halten.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugeinsätze usw. gemäß diesen Anweisungen und ziehen die Arbeitsbedingungen und die zu leistende Arbeit in Betracht.** Der Einsatz des Elektrowerkzeugs für Arbeiten, für die es nicht vorgesehen ist, kann zu gefährlichen Situationen führen.

BENUTZUNG UND WARTUNG VON AKKUGERÄTEN

- **Laden Sie den Akku nur mit dem durch den Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für eine Art von Akkus geeignet ist,

kann eine Feuergefahr darstellen, wenn es für eine andere Akkuart verwendet wird.

- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den dafür vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Batterien oder Akkus kann zu Verletzungen und Feuer führen.
- **Halten Sie Akkus, die nicht benutzt werden, von anderen Metallobjekten wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen könnten, fern.** Ein Kurzschließen der Akkupole kann Verbrennungen oder ein Feuer verursachen.
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku spritzen - vermeiden Sie den Kontakt mit dieser Flüssigkeit!** Spülen Sie nach versehentlichem Kontakt mit viel Seife und Wasser. Suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf, falls die Flüssigkeit in die Augen gerät. Aus dem Akku ausgetretene Flüssigkeit kann zu Irritationen oder Verätzungen führen.

SERVICE – REPARATUR

- **Lassen Sie Ihr Werkzeug durch qualifizierte Fachleute unter ausschließlicher Verwendung von identischen Ersatzteilen warten.** Dadurch wird sichergestellt, dass das Werkzeug in einem sicheren Betriebszustand gehalten wird.

SPEZIELLE SICHERHEITSREGELN

- **Halten Sie Körperteile von der Schnittklinge fern. Entfernen Sie kein Schnittmaterial oder halten zu schneidendes Material, während die Klingen sich in Bewegung befinden. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie eingeklemmtes Material entfernen.** Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Tragen Sie die Heckenschere am Griff und bei angehaltener Schnittklinge. Setzen Sie bei Transport oder Lagerung der Heckenschere immer die Schnittwerkabdeckung auf.** Die richtige Handhabung der Heckenschere verringert die möglichen Körperverletzungen durch die Schnittmesser.
- **Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten Griffteilen fest, weil die Schnittklinge in Kontakt mit versteckten Drähten oder dem eigenen Stromkabel geraten könnte.** Wenn das Schnittmesser ein stromführendes Kabel berührt, können Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Strom stehen und den Bediener einem Stromschlag aussetzen.

VORGESEHENE VERWENDUNG

- Dieses Produkt wurde für den Hausgebrauch entwickelt. Es ist vorgesehen um Hecken, Büsche und ähnliche Pflanzen zu schneiden.



- Es sollte in trockener, gut beleuchteter Umgebung benutzt werden.
- Es ist NICHT vorgesehen um Gras, Bäume oder Äste zu schneiden. Es sollte für keine andere Aufgabe als das Schneiden von Hecken benutzt werden.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

VORBEREITUNG

- **Räumen Sie den Schnittbereich vor jedem Einsatz frei.** Entfernen Sie sämtliche Gegenstände wie z.B. Kabel, Beleuchtungen, Drähte oder Seile, die sich in dem Schnittmesser verfangen können.
- **Halten Sie den Bereich frei von Kindern, Zuschauern und Haustieren.** Halten Sie alle Kinder, Zuschauer und Haustiere mindestens 15 m entfernt; ein Risiko durch fliegende Gegenstände kann immer noch bestehen. Halten Sie die Maschine sofort an, wenn sich jemand Ihnen nähert.
- **Nicht bei schlechter Beleuchtung verwenden.** Benutzen Sie das Gerät bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht.
- **Untersuchen Sie das Gerät vor der Benutzung.** Ersetzen Sie alle beschädigte Teile. Überprüfen Sie den Akku auf undichte Stellen.
- **Stellen Sie sicher, dass alle Verschlüsse und Schutzvorrichtungen montiert und gesichert sind.** Ersetzen Sie die Schnittmesser oder andere Teile, wenn sie gerissen, angeschlagen oder beschädigt sind. Stellen Sie sicher, dass das Schnittmesser ordnungsgemäß montiert und befestigt ist. Nichtbefolgung kann zu Körperverletzungen des Benutzers oder von Zuschauern führen, sowie das Gerät beschädigen.
- **Versuchen Sie niemals ein unvollständiges, oder mit unautorisierten Modifikationen ausgestattetes Gerät zu benutzen.** Benutzen Sie dieses Werkzeug nicht falls irgendwelche Teile fehlen, bis die fehlenden Teile ersetzt wurden.

VERWENDUNG

- **Benutzen Sie den Trimmer nicht ohne den montierten vorderen Griff.** Halten Sie beide Hände an den Griffen, wenn das Gerät benutzt wird.
- **Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Geräts, dass die Schneidklingen mit nichts in Kontakt geraten können.**
- **Halten Sie das Gerät frei von Schnittgut und anderem Material.** Sie können in den Schnittmessern eingeklemmt werden.
- Falls sich Fremdkörper in der Maschine verfangen sollte, halten Sie das Gerät sofort an, entnehmen Sie den Akku und überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Arbeiten Sie nicht mit dem Werkzeug, falls Teile lose oder beschädigt sein sollten.
- **Beachten Sie jederzeit Ihre Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie eventuell**

aufgrund des Lärms der Maschine nicht hören können.

- Die tatsächlichen Vibrationswerte beim Einsatz des Werkzeugs können von den angegebenen Werten abweichen und hängen von der Art des Werkzeuggebrauchs ab. Identifizieren Sie aufgrund einer Einschätzung der Exponierung unter tatsächlichen Einsatzbedingungen Maßnahmen zum eigenen Schutz, unter Berücksichtigung aller Bestandteile des Betriebszyklus, wie die Zeiten zu denen das Werkzeug ausgeschaltet ist, und zu denen es sich zusätzlich zu den Auslösezeitpunkten im Leerlauf befindet.
- Vibrationen von in der Hand gehaltenen Werkzeugen können bei einigen Personen zu einem Zustand, der Raynaud-Syndrom genannt wird, führen. Symptome sind u.a. Kribbeln, Taubheitsgefühl und episodische Weißfärbung der Finger und treten normalerweise bei Kälte auf. Man geht davon aus, dass ererbte Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, Essgewohnheiten, Rauchen und Arbeitsweise zur Entwicklung dieser Symptome beitragen. Momentan ist es unbekannt welche Vibrationen, wenn überhaupt, oder welches Ausmaß der Exposition zu diesem Zustand beisteuert. Der Anwender kann Maßnahmen ergreifen, um die Auswirkungen der Vibrationen möglicherweise zu verringern:
 - a. Halten Sie den Körper bei Kälte warm. Tragen Sie beim Betrieb des Geräts Handschuhe, um Hände und Handgelenke warm zu halten. Berichten zu Folge ist kaltes Wetter ein wesentlicher Faktor, der zum Raynaud Syndrom beiträgt.
 - b. Betätigen Sie sich nach jedem Einsatz körperlich, um den Blutkreislauf zu steigern.
 - c. Machen Sie regelmäßige Pausen. Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag.Sollten bei Ihnen Symptome dieses Zustands auftreten, stellen Sie unverzüglich den Betrieb ein und suchen Sie in Hinsicht auf die Symptome einen Arzt auf.

WARTUNG UND PFLEGE

- **Beim Service sollten Sie nur originale Ersatzteile benutzen.** Die Benutzung ungeeigneter Ersatzteile könnte schweren Sachschaden entstehen lassen.
- **Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln.** Die meisten Plastikteile können durch den Gebrauch der handelsüblichen Solventien beschädigt werden, was sich auch auf ihre Leistung auswirken kann. Verwenden Sie saubere Tücher um Verunreinigungen wie Staub, Öl, Schmierstoffe usw. zu entfernen.
- **Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf, entweder verschlossen oder hoch oben um unautorisierte Benutzung und Beschädigung zu verhindern.** Halten Sie das Gerät von Kindern oder ungeschulten Personen fern.



UMWELTSCHUTZ



Recyceln Sie die Rohstoffe anstatt sie in die Haushaltsabfälle zu geben. Zum Schutz der Umwelt müssen das Gerät, die Zubehörteile und die Verpackungen getrennt entsorgt werden.

SYMBOL



Sicherheitsvorkehrungen, die sich auf ihre Sicherheit auswirken.



Konformität mit technischen Vorschriften



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung und befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitsanweisungen.



Augen- und Gehörschutz tragen



Hochgeschleuderte Objekte können querschlagen und Verletzungen oder Sachbeschädigungen verursachen. Tragen Sie Schutzbekleidung und Stiefel.



Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Handschuhe.



Halten Sie alle Außenstehenden mindestens 15 Meter fern.



Nicht Regen oder feuchten Bedingungen aussetzen.



Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.

SYMBOL IN DIESER BETRIEBSANLEITUNG



Sicherheit



Auspacken



Erste Schritte



Überblick



Verwendung



Wartung und pflege



Gehen Sie auf Seite #



Information



Sicherheitswarnung



Akku anschließen



Akku trennen



Schmieröl



Schloß



Öffnen



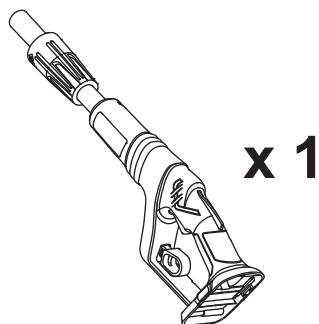
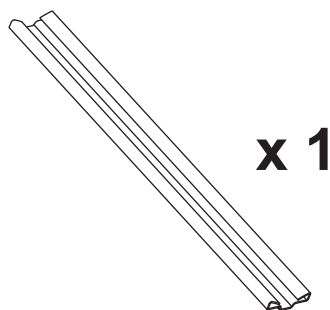
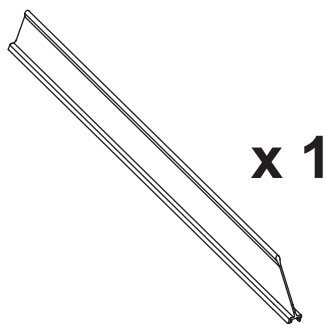
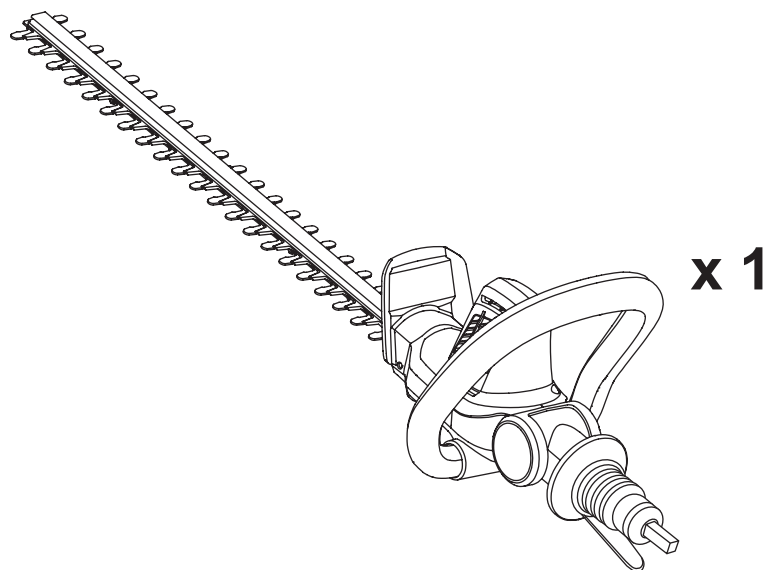
Tragen Sie Sicherheitshandschuhe



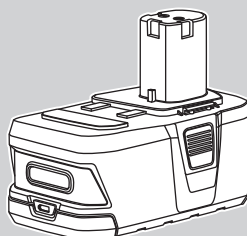
Berühren Sie nicht die sich bewegende Klinge



Teile oder Zubehör getrennt erhältlich

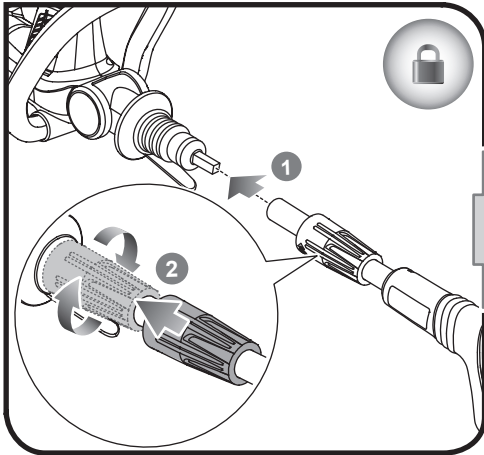


RYOBI **ONE+**
18v System

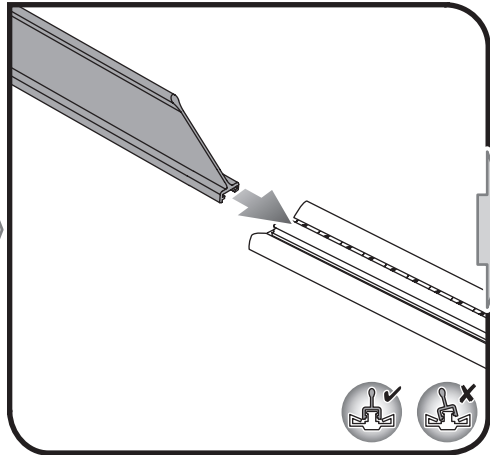




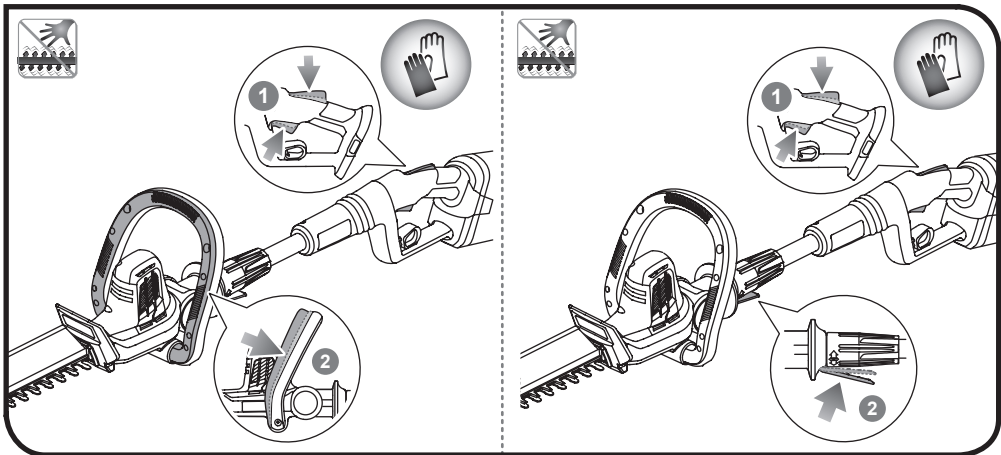
1



2

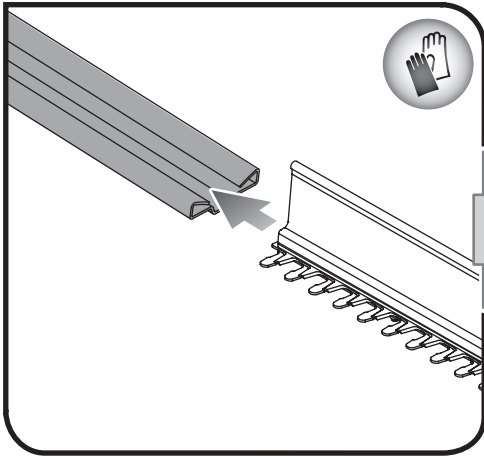


5

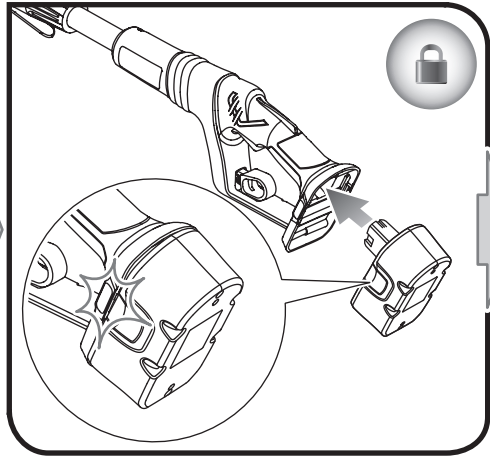


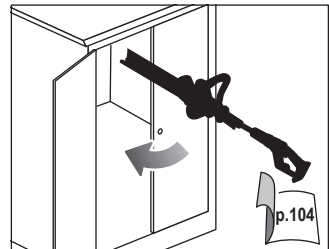
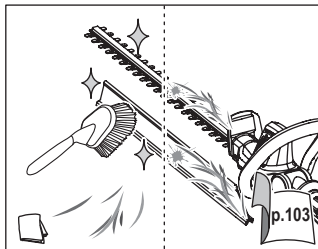
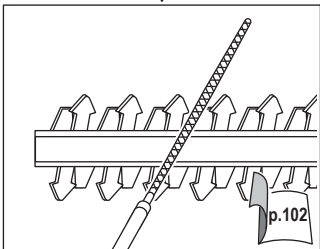
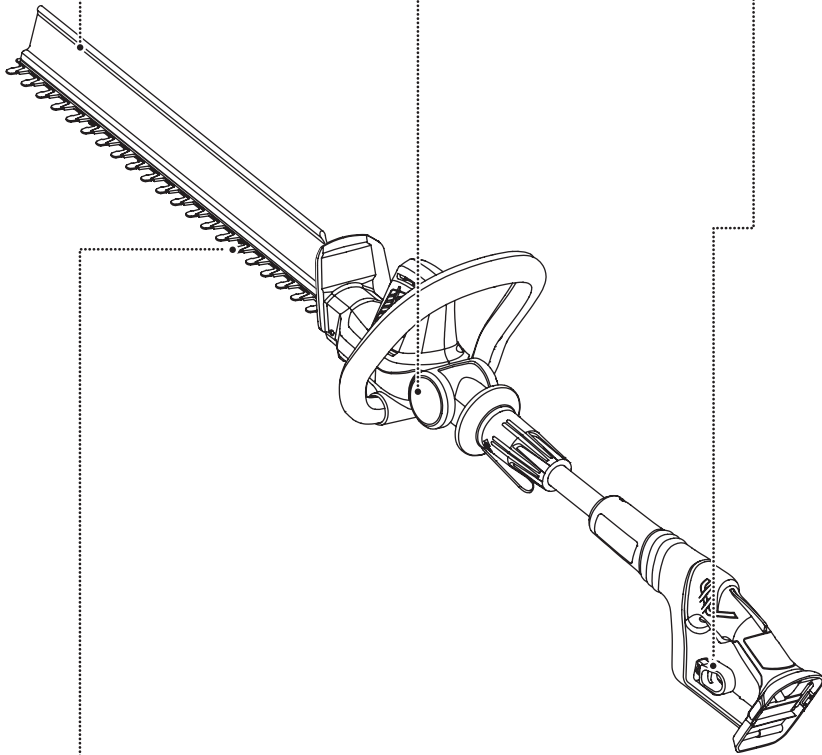
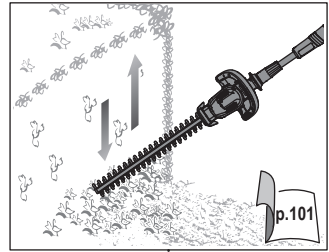
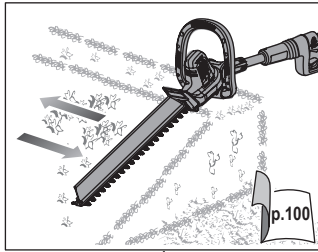
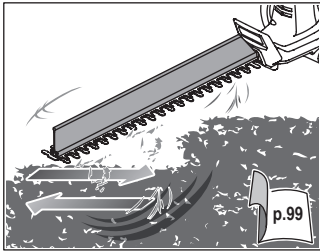


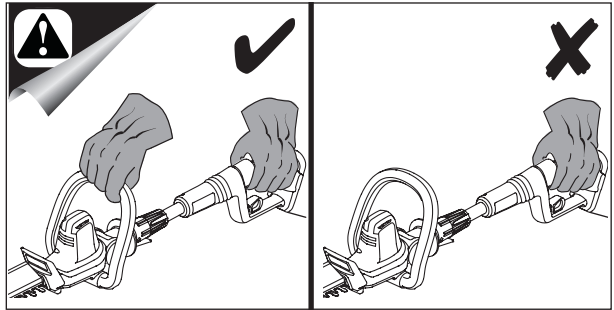
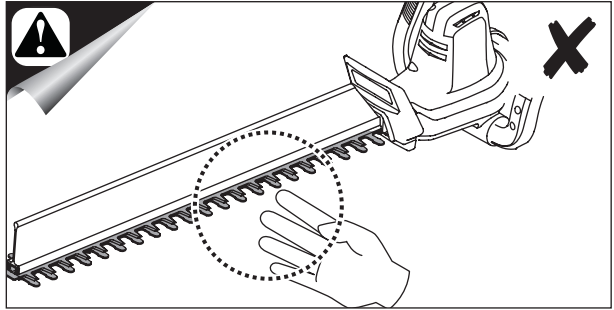
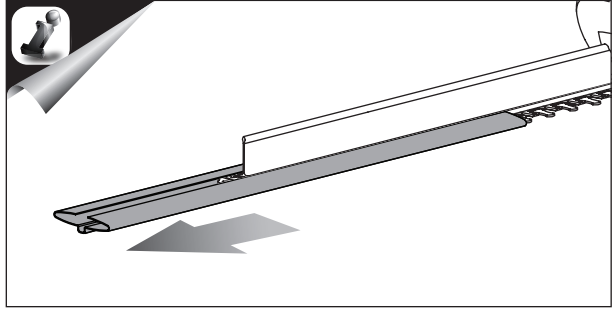
3

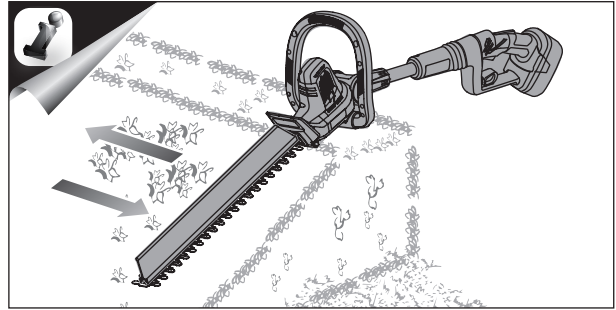
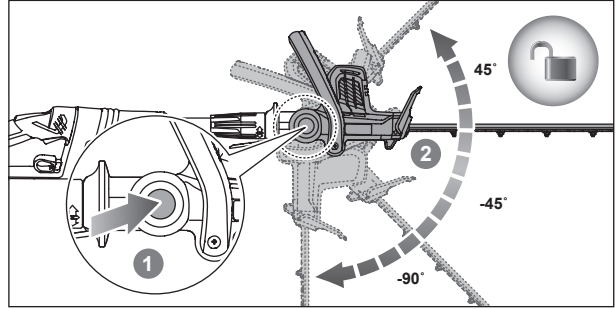
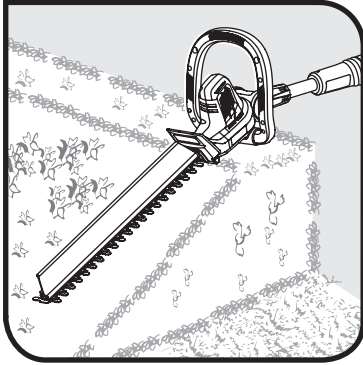


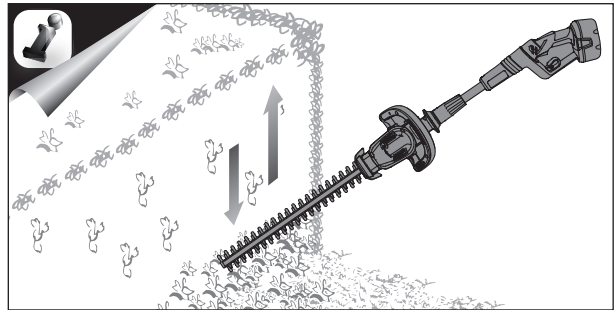
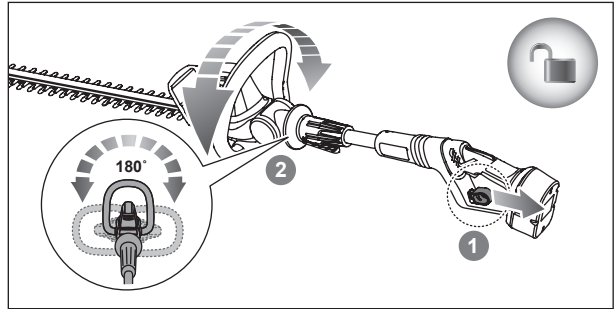
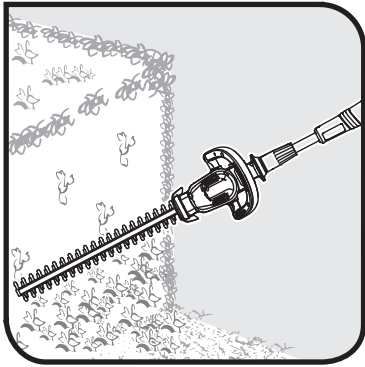
4

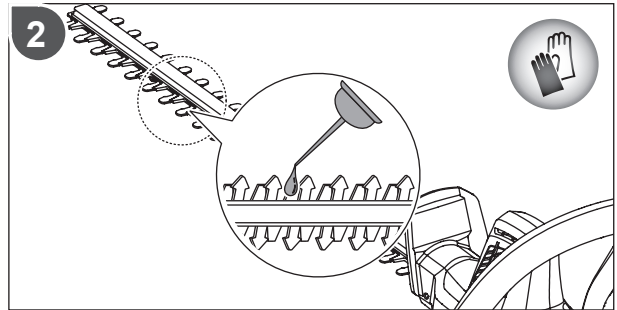
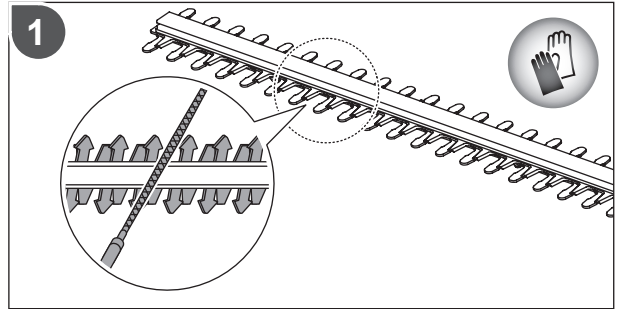
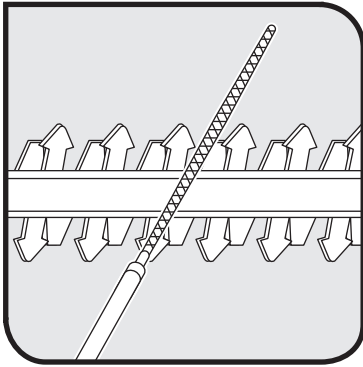


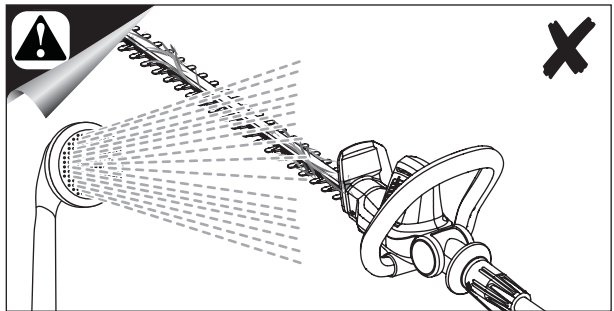
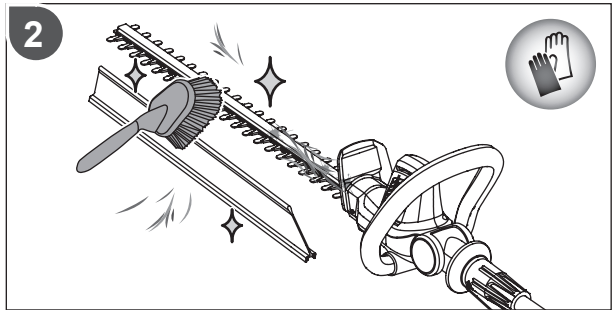
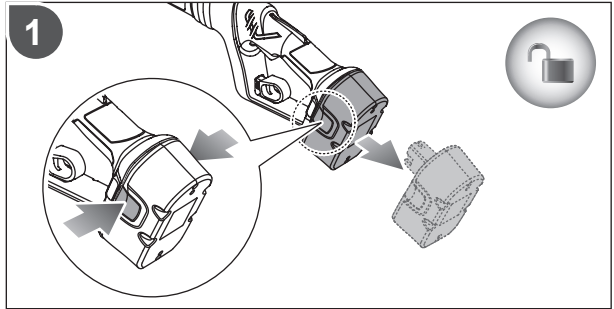
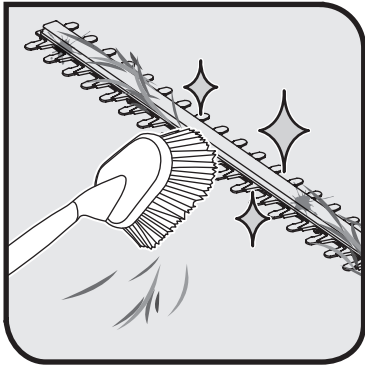


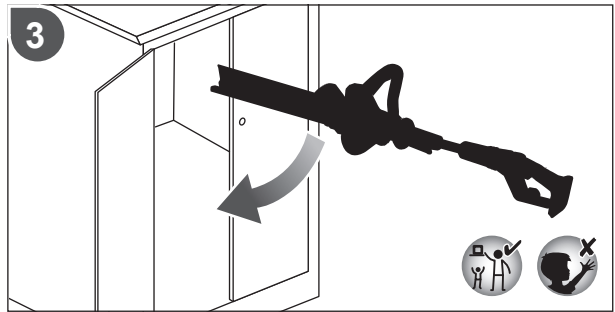
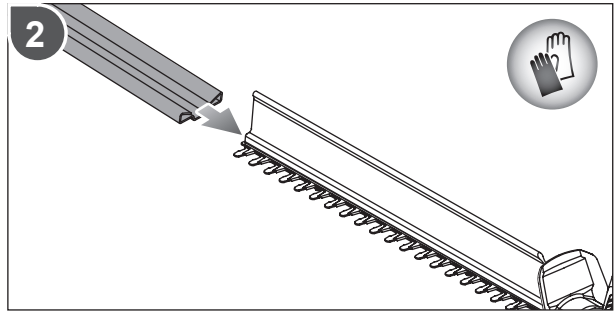
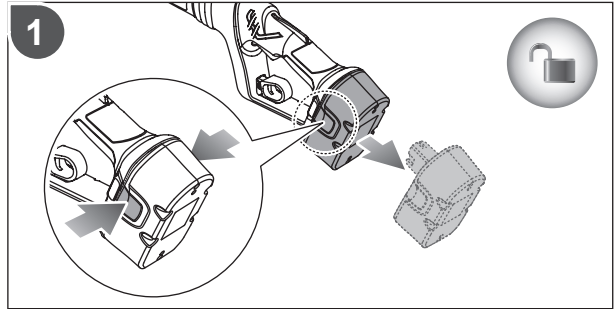












| English | Français | Deutsch | Español | Italiano | Nederlands |
|---------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|---|--------------------------------------|----------------------------|
| Product specifications | Caractéristiques produit | Produkt-Spezifikationen | Especificaciones del producto | Caratteristiche del prodotto | Productgegevens |
| Model | Modèle | Model | Modelo | Modello | Model |
| Voltage | Tension | Elektrische Spannung | Tensión | Voltaggio | Spanning |
| No-load speed | Vitesse de rotation | Leerlaufgeschwindigkeit | Velocidad sin carga | Velocità senza carico | Snelheid zonder lading |
| Blade Speed | Vitesse de la Lame | Klingengeschwindigkeit | Velocidad de la cuchilla | Velocità lama | Snijbladsnelheid |
| Blade Length | Longueur de la Lame | Klingenlänge | Longitud de la cuchilla | Lunghezza lama | Snijbladlengte |
| Cutting Capacity | Capacité de coupe | Schnittbreite Durchmesser | Capacidad de corte | Capacità di taglio | Snijcapaciteit |
| A-weighted sound pressure level | Niveau de pression sonore pondéré-A | A-bewerteter Schalldruckpegel | Nivel de presión acústica ponderada en A | Livello di pressione sonora pesato A | A-gewogen geluidsrukniveau |
| A-weighted sound power level | Niveau de puissance sonore pondéré-A | A-bewerteter Schalleistungspegel | Nivel de potencia acústica ponderada en A | Livello di potenza sonora pesato A | A-gewogen geluidsniveau |
| Vibration | Vibrations | Vibrationen | Vibración | Vibrazione | Trillingen |
| Front handle | Poignée avant | Vorderer Haltegriff | Mango delantero | Manico anteriore | Voorste handvat |
| Rear handle | Poignée arrière | Hinterer Haltegriff | Mango trasero | Manico posteriore | Achterste handvat |
| Weight (without battery pack) | Poids (sans batterie) | Gewicht (Ohne Akku) | Peso (sin batería) | Peso (senza batteria) | Peso (zonder accupak) |

| Polski | Čeština | Magyar | Română | Latviski | Lietuviškai |
|----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--------------------------------------|
| Parametry techniczne | Technické údaje produktu | Termék műszaki adatai | Specificațiile produsului | Produkta specifikācijas | Gaminio techninės savybės |
| Model | Model | Tipus | Model | Modelis | Modelis |
| Napięcie | Elektrycké napětí | Feszültség | Tensiune | Spriegums | Ītampa |
| Prędkość obrotowa bez obciążenia | Rychlost naprázdno | Üresjárati fordulatszám | Viteză fără sarcină | Greitis be apkrovimo | Greitis be apkrovimo |
| Prędkość ostrza | Rychlost žací lišty | Kés sebessége | Viteza lamei | Asmeņu ātrums | Geležtės greitis |
| Długość ostrza | Délka žací lišty | Kés hossza | Lungimea lamei | Asmeņu garums | Geležtės ilgis |
| Szerokość cięcia | Řezací kapacita | Vágási teljesítmény | Lungimea de tăiere | Griešanas dziļums | Pjovimo talpa |
| A-ważony poziom ciśnienia hałasu | Hladina akustického výkonu vážená funkcí A | A-súlyozott hangnyomásszint | Nivel de presiune acustică ponderată A | A-līmeņa skaņas spiediena līmenis | A-svertinis garso galios lygis |
| A-ważony poziom natężenia hałasu | Hladina akustického tlaku vážená funkcí A | A-súlyozott hangteljesítményszint | Nivel de putere acustică ponderată A | A-līmeņa skaņas jaudas līmenis | A-svertinis akustinis lygis |
| Wibracje | Vibrate | Rezgésszint | Vibrații | Vibrācija | Vibrācijas |
| Uchwyt przedni | Přední rukojeť | Elülső fogantyú | Mâner anterior | Priekšējais rokturis | Priekinė rankena |
| Uchwyt tylny | Zadní rukojeť | Hátső fogantyú | Mâner posterior | Aizmugurējais rokturis | Galinė rankena |
| Greutate (bez akumulatora) | Waga (neni vložen akumulátor) | Bec (akkumulátor nélkül) | Tömeg (Fără baterie) | Teža (bez akumulatora) | Težina (be akumulatorinės baterijos) |



| English | Français | Deutsch | Español | Italiano | Nederlands | Português |
|--------------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Battery and charger | Batterie et chargeur | Akku und Ladegerät | Bateria y cargador | Batteria e caricatore | Accu en oplader | Bateria e carregador |
| Model | Modèle | Model | Modelo | Modello | Model | Modelo |
| Battery Pack | Batterie | Akku | Bateria | Batteria | Accu | Bateria |
| Weight | Poids | Gewicht | Peso | Peso | Peso | Gewicht |
| Charger | Chargeur | Ladegerät | Cargador | Caricatore | Lader | Carregador |
| Compatible Battery Packs | Packs Batterie Compatibles | Kompatible Akkus | Paquetes de batería compatibles | Gruppo batterie compatibili | Compatibele accupacks | Baterias Compatíveis |
| Compatible Charger | Chargeur compatible | Kompatibles ladegerät | Cargador compatible | Caricatore compatibile | Kompatibel oplader | Carregador compatível |



| Polski | Čeština | Magyar | Română | Latviski | Lietuviškai |
|------------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| Akumulator i ładowarka | Nabiječka a baterie | Akkumulátor és töltő | Bateria și încărcătorul | Akumulators un lādētājs | Akumulatorius ir įkroviklis |
| Model | Model | Tipus | Model | Modelis | Modelis |
| Akumulator | Baterie | Akkumulátor | Acumulator | Akumulators | Baterija |
| Greutate | Waga | Bec | Tömeg | Teža | Težina |
| Ładowarka | Nabiječka | Töltő | Încărcător | Lādētājs | Įkroviklis |
| Pasujące akumulatory | Kompatibilní akumulátory | Kompatibilis akkumulátorok | Acumulatori compatibili | Savietojami akumulatoru komplekti | Suderinami baterijos paketai |
| Odpowiednia ładowarka | Kompatibilni nabiječka | Kompatibilis töltő | Încărcător compatibil | Saderīgs lādētājs | Tinkamas įkroviklis |



EN LIMITED WARRANTY

TTI warrants this outdoor product to be free of defects in material and workmanship for 24 months from the date of purchase by the original purchaser, subject to the limitations below. Please keep your invoice as proof of date of purchase.

This warranty is only applicable where the product is used for personal and non-commercial purposes. This warranty does not cover damage or liability caused by / due to misuse, abuse, accidental or intentional acts by user, improper handling, unreasonable use, negligence, failure by end user to follow operating procedures outlined in the user's manual, attempted repair by non-qualified professional, unauthorized repair, modification, or use of accessories and/or attachments not specifically recommended by authorized party. Please see your local dealer for list of authorized service centers in your area. This warranty does not cover belts, brushes, bags, bulbs or any part which ordinary wear and tear results in required replacement during warranty period. This warranty does not cover transportation cost or consumable items such as fuses and batteries.

This limited warranty is void if the product's original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed or if product is not purchased from an authorized reseller or if product is sold AS IS and / or WITH ALL FAULTS.

Where permitted, the provisions of this limited warranty are in lieu of any other written warranty, whether express or implied, written or oral, including any warranty of MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL WE BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. OUR MAXIMUM LIABILITY SHALL NOT EXCEED THE ACTUAL PURCHASE PRICE PAID BY YOU FOR THE PRODUCT.

This warranty is valid only in the European Union, Australia and New Zealand. Outside these areas, please contact your authorized Ryobi dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit ryobitools.eu.

FR GARANTIE LIMITÉE

TTI garantit ce produit d'extérieur contre tout défaut de pièces et de main d'œuvre pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat par le premier acquéreur, avec les limitations ci-dessous. Veuillez conserver votre facture qui attestera de la date d'achat.

Cette garantie ne s'applique que pour un usage privé et non commercial du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les responsabilités dus à une mauvaise utilisation, à un mauvais traitement accidentel ou intentionnel, à une mauvaise manipulation, à une utilisation déraisonnée, à de la négligence, au non respect par l'utilisateur final des procédures d'utilisations encadrées du mode d'emploi, à une tentative de réparation par du personnel non qualifié, à une réparation non autorisée, à une modification, ou l'utilisation d'accessoires non spécifiquement recommandés par une instance autorisée.

Cette garantie ne couvre pas les courroies, brosses, sacs, ampoules ou autres pièces d'usure normale dont le remplacement est nécessaire durant la période de garantie. Sauf mention contraire des lois applicables, cette garantie ne couvre pas les frais de port ou les consommables tels les fusibles.

Cette garantie limitée sera annulée si la signalétique d'identification originale (marque, n° de série) est effacée, abîmée ou absente ou si le produit n'a pas été acheté chez un revendeur autorisé ou si le produit est vendu TEL QUEL et/ou DANS L'ÉTAT.

Sujettes à toutes les lois locales applicables, les dispositions de cette garantie limitée remplacent toute autre garantie écrite, expresse ou implicite, écrite ou orale, y compris toute garantie de VALEUR MARCHANDE OU CORRESPONDANT À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. NOUS NE SERONS EN AUCUN CAS TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES SPÉCIAUX, DES FAUX-FRAIS, DES CONSÉQUENCES OU DOMMAGES SECONDAIRES. NOTRE RESPONSABILITÉ MAXIMALE N'EXCÉDERA PAS LE PRIX PAYÉ PAR L'ACQUÉREUR LORS DE L'ACHAT DU PRODUIT.

Cette garantie n'est valable qu'au sein de l'Union Européenne, de l'Australie, et de la Nouvelle Zélande. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur Ryobi autorisé pour vérifier si d'autres garanties sont applicables.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur ryobitools.eu.

DE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

TTI garantiert, dass dieses Produkt für den Außengebrauch im Hinblick auf Material und Verarbeitungsgüte frei ist von allen Defekten, gültig für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Datum des Kaufs durch den originalen Käufer, jedoch abhängig von den unten stehenden Beschränkungen. Bitte bewahren Sie Ihre Rechnung als Beweis des Kaufdatums auf.

Diese Garantie ist nur dann anwendbar, wenn das Produkt für persönliche und nicht-kommerzielle Zwecke verwendet wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf einen Schaden oder Haftung, die durch/aufgrund von falscher Anwendung, Missbrauch, zufälligen oder absichtlichen Handlungen des Nutzers verursacht wurden, oder durch eine unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder das Versäumnis des Endnutzers, die im Benutzerhandbuch angegebenen Anweisungen zu befolgen, oder die versuchte Reparatur durch nicht-qualifiziertes Personal, die Modifikation oder Nutzung von Zubehörteilen und/oder Zusatzgeräten, die von der autorisierten Partei nicht ausdrücklich empfohlen werden.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Riemen, Bürsten, Taschen, Birnen und jedes sonstige Teil, das einer gewöhnlichen Abnutzung unterliegt und einen Ersatz im Rahmen des Garantiezeitraums erforderlich macht. Außer für den Fall einer ausdrücklichen gesetzlichen Vorschrift erstreckt sich diese Garantie nicht auf Transportkosten oder Verbrauchsgüter wie Sicherungen.

Diese eingeschränkte Garantie ist richtig, falls die originalen Kennzeichen (Handelsmarke, Seriennummer) beschädigt, geändert oder entfernt wurden, oder falls das Produkt nicht bei einem autorisierten Einzelhändler gekauft, oder falls das Produkt in seinem IST-Zustand und / oder MIT ALLEN VORHANDENEN MÄNGELN verkauft wurde.

Abhängig von den anwendbaren lokalen Vorschriften gelten die Bestimmungen dieser Garantie anstelle jeder anderen schriftlichen Garantie, sie sei schriftlich oder mündlich, einschließlich jeder VERTRIEBSGARANTIE ODER GARANTIE IM HINBLICK AUF DIE GEEIGNETHIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. UNTER KEINEM UMSTÄNDEN HAFTEN WIR FÜR SPEZIEL-, ZUFALLS-, FOLGE- ODER UNFALLSCHÄDEN. UNSERE GESAMTHAFTUNG SOLL DEN TATSÄCHLICHEN KAUFPREIS, DER FÜR DAS PRODUKT GEZAHLT WURDE, NICHT ÜBERSCHREITEN.

Diese Garantie ist nur gültig in der Europäischen Union, Australien und Neuseeland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten Ryobi-Händler außerhalb dieser Regionen, um eine andere Garantieleistung anzuwenden ist.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie ryobitools.eu, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

ES GARANTÍA LIMITADA

TTI garantiza que este producto para uso externo estará libre de defectos en cuanto a materiales o mano de obra durante 24 meses desde la fecha de compra por el comprador original, sujeto a las limitaciones de abajo. Por favor guarde su factura como prueba de la fecha de compra.

Esta garantía sólo es aplicable donde se use el producto para propósitos personales y no comerciales. Esta garantía no cubre daños o responsabilidades causados o que se deban al mal uso, abuso, actos accidentales o intencionales por el usuario, manejo impropio, uso irrazonable, negligencia, por no seguir los procedimientos operativos descritos en el manual del usuario, intento de reparación por personal no calificado, reparación no autorizada, modificación o uso de accesorios y/o conexiones no específicamente recomendadas por la parte autorizada.

Esta garantía no cubre las correas, brochas, bolsas, bombillas o cualquier pieza que por el desgaste ordinario y natural resulte en el reemplazo necesario durante el período de garantía. A menos que se proporcione específicamente bajo la ley aplicable, esta garantía no cubre el costo de transporte o artículos consumibles tales como fusibles.

Esta garantía limitada será nula si las marcas de identificación original del producto (marca comercial, número de serie) se han borrado, alterado o retirado o si el producto no se ha comprado de un revendedor autorizado o si el producto se vende COMO ESTÁ y/O CON TODAS SUS FALLAS.

Sujeto a todas las regulaciones locales aplicables, las cláusulas de esta garantía limitada están en lugar de cualquier otra garantía por escrito, ya sea expresa o implícita, por escrito o verbal, incluso cualquier garantía de COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN MOMENTO, SEREMOS RESPONSABLES DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES O INCIDENTALES. NUESTRA RESPONSABILIDAD MÁXIMA NO EXCEDERÁ AL PRECIO DE COMPRA REAL PAGADO POR USTED POR EL PRODUCTO.

Esta garantía sólo es válida en la Unión Europea, Australia y Nueva Zelanda. Fuera estas áreas, por favor póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Ryobi para determinar si aplica otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite ryobitools.eu.

SV BEGRÄNSAD GARANTI

TTI garanterar att denna utomhusprodukt är fri från fel vad gäller material och tillverkning i 24 månader från originalinköpsens inköpsdatum, begränsat enligt nedan. Behåll kvittot som bevis på inköpsdatum.

Denna garanti är enbart giltig där produkten används för personligt och icke-kommersiellt bruk. Denna garanti täcker inte skador eller ansvar orsakad av felanvändning, vanvård, oavsiktlig eller avsiktlig handling hos användaren, felaktig hantering, orimlig användning, vårdslöshet, slutanvändares misslyckande att följa användningsinstruktioner som framgår i användarmanualen, försök till reparation av icke-kvalificerad yrkesman, otillåten reparation, modifiering eller användning av tillbehör och/eller tillbyggnader som inte är rekommenderade av auktoriserad part.

Denna garanti täcker inte bälten, borstar, påsar, lampor eller andra delar som behöver bytas under garantiperioden på grund av normalt slitage. Denna garanti gäller inte transportkostnader eller förbrukningsartiklar så som säkringar, om inte annat anges i applicerbar lag.

Denna begränsade garanti är förbrukad om produktens originalidentifikationsmärken (trade mark, serienummer) är borttagna, ändrade eller borttagna eller om produkten inte är inköpt från en auktoriserad återförsäljare eller om produkten är såld i befintligt skick.

Föremål för alla applicerbara, lokala ordningsregler. Villkoren i denna begränsade garanti gäller istället för alla andra skrivna garantier, oavsett om de är uttryckta eller implicerade, skriva eller muntliga, inklusive alla garantier för SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT SYFTE. VI KAN ALDRIG HÄLLAS ANSVARIGA FÖR SPECIELLA, OAVSIKTLIGA, FÖLJDRIKTIGA ELLER OAVSIKTLIGA SKADOR. VÅRT MAXIMALA ANSVAR SKA INTE ÖVERSTIGA DET FAKTISKA INKÖPSPRISET SOM DU BETALADE FÖR PRODUKTEN.

Denna garanti gäller endast inom den Europeiska Unionen, i Australien och i Nya Zeeland. Kontakta din auktoriserade Ryobi-handlare för att avgöra om några andra garantier gäller utanför dessa områden.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till www.ryobitools.eu.

FI RAJOITETTU TAKUU

TTI takaa alkuperäiselle ostajalle tämän ulkotuotteen olevan virheettön materiaailtaan tai laadultaan 2 vuoden ajan ostopäivästä lähtien ottaen huomioon alla olevat rajoitukset. Säilytä laskusi todisteena ostopäivästä.

Tämä takuu on pätevä vain silloin kun tuotetta käytetään henkilökohtaiseen ja ei-kaupalliseen tarkoitukseen. Tämä takuu ei käsitä vauriota tai vastuuvaikeuksia, joka on aiheutunut käyttäjän väärinkäytöstä, satunnaisesta tai tahallisesti teosta, epäasianmukaisesta käsittelystä ja käytöstä, käyttäjän laiminlyönnistä, noudattamatta käyttöohjeissa pääpiirteittäin esitettyjä toimintaohjeita, epäpätevän ammattilaisen korjausyritystä, valtuuttamatonta korjausta, muuttamista tai lisälaitteiden ja/tai kojeiden käyttöä, jota valtuutettu osapuoli ei nimenomaan ole suositellut.

Tämä takuu ei käsitä hionnoja, harjoja, laukkuja, lampuja tai mitään osia, jotka on vaihdettava tavallisen kulumisen vuoksi takuaikaana. Ellei sovellettavan lain mukaan ole erityisesti säädetty, tämä takuu ei koske kuljetuskustannuksia tai kulutustavaroita kuten sulakkeita.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön, jos tuotteen alkuperäiset tunnistusmerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu tai jos tuotetta ei ole ostettu valtuutetulta jälleenmyyjältä tai jos tuote on myyty ilman takeita tavarann laadusta ja/tai kaikkein vikoineen.

Kuuluu kaikkien sovellettavien paikallisten määräysten piiriin tämän rajoitetun takuun ehtoja voidaan soveltaa muiden takeiden asemasta sellaisenaan tai suoraan. Mikään muu vastaavaan tarkoitukseen sopiva takuu ei rajoita tätä takua.

Tämä takuu on voimassa vain Euroopan unionissa, Australiassa ja Uudessa Seelannissa. Näiden alueiden ulkopuolella ota yhteyttä Ryobin valtuutettuun jälleenmyyjään ottaaksesi selville päteekö jokin muu takuu.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta ryobitools.eu.

NO GARANTIBEGRENSNINGER

TTI garanterer at dette produktet til utendørs bruk er fri for feil i material og tilvirkning i 24 måneder fra datoen når det opprinnelige ble kjøpt med de begrensninger som er gitt nedenfor. Vennligst ta vare på kvitteringen som bevis på kjøpsdato.

Denne garantien kommer kun til anvendelse dersom produktet brukes privat og i ikke-kommersiell sammenheng. Denne garantien dekker ikke skader eller ansvar forårsaket av / forårsaket av feil bruk, misbruk, dersom brukeren gjør noe utilsiktet eller med vilje, uriktig håndtering, urimelig bruk, uaktsomhet, dersom sluttbruker ikke overholder bruksanvisningen, dersom det gjøres forsøk på reparasjon av ukvalifisert personale, ikke autoriserte reparasjoner, endringer eller bruk av tilleggsutstyr og/eller påmonteringer som ikke er særskilt anbefales av autorisert part.

Denne garantien gjelder ikke belter, børster, bager, lyspærer eller andre deler som har en vanlig slitasje som krever utveifling innenfor garantiperioden. Dersom ikke annet er spesifisert i gjeldende lov, så dekker denne garantien ikke transportkostnader eller forbruksvarer som f. eks. sikringer.

Denne begrensede garantien er ugyldig dersom produktets originale ID (varemerke, serienummer) har blitt gjort uleselig, endret eller fjernet, eller dersom produktet ikke er kjøpt av en autorisert forhandler eller dersom produktet er solgt AS IS og / eller MED ALLE OG FEIL.

Garantien følger alle gjeldende lokale regler. Bestemmelsene i denne begrensede garantien gjelder istedenfor alle andre skriftlige garantier, eksplisitte eller implisitte, skriftlige eller muntlige, deriblant garantier om SALGBARHET ELLER DUGELIGHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. VI PÅTAR OSS IKKE ANSVAR FOR SPECIELLE, TILFELDIGE, FØLGE- ELLER ANDRE SKADER. VÅRT MAKSIMALE ANSVAR OVERSTIGER IKKE DEN VIRKELIG BETALTE KJØPSPRISEN SOM DU HAR BETALT FOR PRODUKTET.

Denne garantien gjelder kun for den Europeiske Union, Australia og New Zealand. Utenfor disse regionene: ta vennligst kontakt med din autoriserte Ryobi forhandler for å undersøke om det er andre garantibestemmelser som gjelder.

AUTORISERT SERVICECENTER

For å finne et autorisert servicecenter i nærheten, gå til www.ryobitools.eu.

RU ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

TTI предоставляет гарантию на данный товар, предназначенный для наружного применения, в том, что он не имеет дефектов по качеству материала или исполнения, на срок 24 месяцев от даты совершения покупки первоначальным покупателем, при условии соблюдения приведенных ниже ограничений. Храните счет-фактуру в качестве подтверждения даты покупки.

Данная гарантия имеет силу только в случае, если продукт используется в личных или некоммерческих целях. Данная гарантия не распространяется на ущерб или финансовые обязательства, вызванные / связанные с ненадлежащим применением, неправильной эксплуатацией, случайным или преднамеренным повреждением со стороны пользователя, неправильной транспортировкой, необоснованным использованием, халатностью, неисполнением конечным пользователем порядка эксплуатации, изложенного в инструкции по эксплуатации, неудачной попыткой ремонта силами некавалифицированного персонала, несанкционированным ремонтом, изменением, или использованием вспомогательных приборов и / или принадлежностей, в частности, не рекомендованных авторизованным сервис-центром.

Данная гарантия не распространяется на ленты, щетки, чехлы, лампы или любые иные предметы, как правило, подверженные износу, срабатыванию и замене во время гарантийного периода. Если специально не оговорено в действующем законодательстве, данная гарантия не распространяется на стоимость транспортировки или такие расходные детали как, например, предохранители.

Данная ограниченная гарантия считается недействительной в случае, если оригинальная идентификационная маркировка товара (торговая марка, заводской номер) повреждена, изменена или удалена, или если товар куплен не у авторизованного дилера, или если товар продан «КАК ЕСТЬ» и / или «СО ВСЕМИ НЕДОСТАТКАМИ БЕЗ ГАРАНТИИ».

В соответствии со всеми применимыми местными нормативными актами, положения данной ограниченной гарантии заменяют любые иные письменные гарантии, явно выраженные или подразумеваемые, письменные или устные, включая любые гарантии ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОСОБЫХ ЦЕЛЕЙ. Мы ни КОИМ ОБРАЗОМ НЕ НЕСЕМ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ПОСЛЕДЮЩИЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ТОВАРА. НАША МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НЕ ПРЕВЫШАЕТ ФАКТИЧЕСКОЙ ПОКУПНОЙ ЦЕНЫ, УПЛАЧЕННОЙ ВАМИ ЗА ТОВАР.

Данная гарантия действительна исключительно в странах Европейского Союза, в Австралии и Новой Зеландии. За пределами этих стран вам следует связаться с вашим авторизованным дилером Ryobi для установления возможности применения иных гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту ryobitools.eu.

EN DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents. 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC, EN 55014-1:2006+A1; EN 55014-2:1997+A1+A2; EN 60745-1:2009+A11; EN 60745-2-15:2009+A1.

Measured sound power level 86 dB(A)

Guaranteed sound power level 89 dB(A)

Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC

Serial number: See product rating label

Year of construction: See product rating label

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants.

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC, EN 55014-1:2006+A1; EN 55014-2:1997+A1+A2; EN 60745-1:2009+A11; EN 60745-2-15:2009+A1.

Niveau de puissance sonore mesuré 86 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti 89 dB(A)

Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V Directive 2000/14/EC

Numéro de série: Voir la plaque signalétique du produit

Année de fabrication: Voir la plaque signalétique du produit

DE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC, EN 55014-1:2006+A1; EN 55014-2:1997+A1+A2; EN 60745-1:2009+A11; EN 60745-2-15:2009+A1.

Gemessener Schalleistungspegel 86 dB(A)

Garantierter Schallenergiepegel 89 dB(A)

Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC

Seriennummer: Siehe Produkt-Leistungsschild

Baujahr: Siehe Produkt-Leistungsschild

ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto es conforme a las siguientes normas o documentos normalizados.

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC, EN 55014-1:2006+A1; EN 55014-2:1997+A1+A2; EN 60745-1:2009+A11; EN 60745-2-15:2009+A1.

Nivel de potencia acústica medido 86 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizado 89 dB(A)

Método de evaluación de conformidad con el anexo V Directiva 2000/14/EC

Número de serie: Ver etiqueta de clasificación de productos

Año de fabricación: Ver etiqueta de clasificación de productos

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti.

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC, EN 55014-1:2006+A1; EN 55014-2:1997+A1+A2; EN 60745-1:2009+A11; EN 60745-2-15:2009+A1.

Livello di potenza acustica misurato 86 dB(A)

Livello di potenza sonora garantita 89 dB(A)

Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato V Direttiva 2000/14/EC

Numero seriale: Vedere l'etichetta nominale del prodotto

Anno di costruzione: Vedere l'etichetta nominale del prodotto

NL CONFORMITEITSVERKLARING

Wij verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten.

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC, EN 55014-1:2006+A1; EN 55014-2:1997+A1+A2; EN 60745-1:2009+A11; EN 60745-2-15:2009+A1.

Nivel de potentia sonora medido 86 dB(A)

Gegarandeerd geluidsniveau 89 dB(A)

Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage V Richtlijn 2000/14/EC

Serienummer: Zie productkenplaat

Bouwjaar: Zie productkenplaat

PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos.

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC, EN 55014-1:2006+A1; EN 55014-2:1997+A1+A2; EN 60745-1:2009+A11; EN 60745-2-15:2009+A1.

Gemeten geluidsniveau 86 dB(A)

Nível de potência acústica garantido 89 dB(A)

Método de avaliação de conformidade para o anexo V Directiva 2000/14/EC

Número de série: Ver etiqueta de classificação do produto

Ano de construção: Ver etiqueta de classificação do produto

DA KONFORMITETSERKLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiseringsdokumenter.

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC, EN 55014-1:2006+A1; EN 55014-2:1997+A1+A2; EN 60745-1:2009+A11; EN 60745-2-15:2009+A1.

Uppmått lyd-effektniveau 86 dB(A)

Garanteret lyd-effektniveau 89 dB(A)

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V Direktiv 2000/14/EC

Serienummer: Se produktets mærkeplade

Fremstillingsår: Se produktets mærkeplade

SV FÖRSÄKRAN

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande normer och dokument.

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC, EN 55014-1:2006+A1; EN 55014-2:1997+A1+A2; EN 60745-1:2009+A11; EN 60745-2-15:2009+A1.

Mått lyd-effektniveau 86 dB(A)

Garanterad lyd-effektnivå 89 dB(A)

Konformitetsbedömning gjord enligt metod i V Direktiv 2000/14/EC.

Serienummer: Se märkplåten på produkten

Konstruktionsår: Se märkplåten på produkten

FI TODISTUS STANDARDIN-MUKAISUDESTA

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on alla luettelujen standardien ja standardoimis-asiakirjojen vaatimusten mukainen.

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC, EN 55014-1:2006+A1; EN 55014-2:1997+A1+A2; EN 60745-1:2009+A11; EN 60745-2-15:2009+A1.

Mått lyd-effektnivå 86 dB(A)

Taattu äänitehon taso 89 dB(A)

Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaisesti

Sarjanumero: Viittaa tuotteen nimikilpeen

Valmistusvuosi: Viittaa tuotteen nimikilpeen



RYOBI®

